ZEMPER

SATURNO

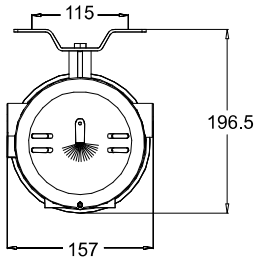
ZX AUTOTEST

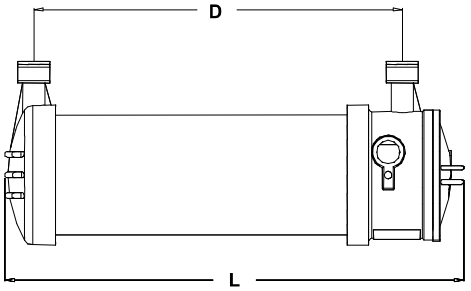
Ex db IIC T6 Gb
Ex tb IIIC T85 Db
IP 66

CE (0080) Ex **II 2GD**

CONFORME A LA DIRECTIVA / ACCORDING TO THE DIRECTIVE / SELON LA DIRECTIVE
2014/34/EU
NORMAS APLICABLES / APPLICABLE STANDARS / NORMES APPLICABLES:
EN IEC 60079-0:2018, IEC 60079-1:2014, IEC 60079-31:2013, IEC60598-1:2014
CERTIFICADO Nº / CERTIFICATE Nr / LICENSE Nº:
INERIS 21ATEX0012X / IECEx INE 21.0022X
ORGANISMO NOTIFICADO Nº / NOTIFIED BODY Nr / ORGANISME CERTIFIÉ: **0080**

DIMENSIONES / DIMENSIONS / DIMENSIONS





LISTA DE PRODUCTOS / LIST PRODUCTS / PRODUITS LISTÉ

		TEMP	D	L
LSPC1400LX	E1PC	0,+50ºC	375	485
LSPC1400LX3	E1PC	0,+50ºC	375	485
LSVC1400LX	E1V	0,+50ºC	375	375
LSVC1400LX3	E1V	0,+50ºC	375	375
LSPC1700LX3	E1PC	0,+50ºC	375	485
LSPC1700LXP	E1PC	0,+50ºC	375	485
LSVC1700LX3	E1V	0,+50ºC	375	375
LSVC1700LXP	E1V	0,+50ºC	375	375
LSPC2400LXP	E2PC	0,+50ºC	640	750
LSPC2400LXP3	E2PC	0,+50ºC	640	640
LSVC2400LXP	E2V	0,+50ºC	640	640
LSVC2400LXP3	E2V	0,+50ºC	640	640
LSPC2700LX	E2PC	0,+50ºC	640	640
LSPC2700LX3	E2PC	0,+50ºC	640	640
LSVC2700LX	E2V	0,+50ºC	640	640
LSVC2700LX3	E2V	0,+50ºC	640	640
LSPC2700LXP	E2PC	0,+50ºC	640	640
LSPC2700LXP3	E2PC	0,+50ºC	640	640
LSVC2700LXP	E2V	0,+50ºC	640	640
LSVC2700LXP3	E2V	0,+50ºC	640	640
LSPC3700LXP	E3PC	0,+50ºC	1250	1360
LSPC3700LXP3	E3PC	0,+50ºC	1250	1360
LSVC3700LXP	E3V	0,+50ºC	1250	1250
LSVC3700LXP3	E3V	0,+50ºC	1250	1250

ES Los productos listados llevan cuerpos de color amarillo y LEDs con temperatura de color 4000K.
Igualmente se disponen de las variantes siguientes:

- Cuerpo de color amarillo + LED con temperatura de color 6500K: para pedirlos añadir "_6500" al final de la referencia. Por ejemplo: **LSPC2400LXP_6500.**
- Cuerpo de color gris + LED con temperatura de color 4000K: para pedirlos añadir "G" al final de la referencia. Por ejemplo: **LSPC2400LXPG.**
- Cuerpo de color gris + LED con temperatura de color 6500K: para pedirlos añadir "G_6500" al final de la referencia. Por ejemplo: **LSPC2400LXPG_6500**.

EN The listed products are provided with yellow housing and LEDs with a colour temperature of 4000K.
The following variants are also available:

- Yellow housing + LED with 6500K colour temperature: to order add "_6500" at the end of the reference. For example: **LSPC2400LXP_6500.**
- Grey housing + LED with 4000K colour temperature: to orden add "G" at the end of the reference. For example: **LSPC2400LXPG**.
- Grey housing + LED with 6500K colour temperature: to order add "G_6500" at the end of the reference. For example: **LSPC2400LXPG_6500**.

FR Les produits listés sont munis d'enveloppes de couleur jaune et de LED avec une température de couleur de 4000K.
Les variantes suivantes sont également disponibles:

- Enveloppe jaune + LED avec température de couleur 6500K: pour commander ajouter "_6500" à la fin de la référence. Par exemple: **LSIPC2400LXP_6500**.
- Enveloppe grise + LED avec température de couleur 4000K: pour commander ajouter "G" à la fin de la référence. Par exemple: **LSIPC2400LXPG.**
- Enveloppe grise + LED avec température de couleur 6500K: pour commander ajouter "G_6500" à la fin de la référence. Par exemple: **LSIPC2400LXPG_6500.**

REF : EISAELXMLA001

CONEXIONADO Y MONTAJE / MOUNTING & CONNECTING / CONNEXION ET MONTAGE

FIG. A

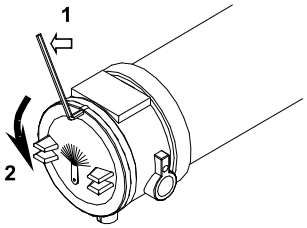


FIG. B

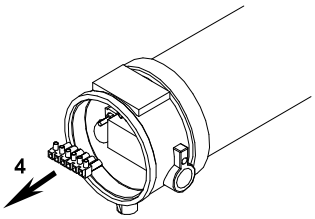


FIG. C

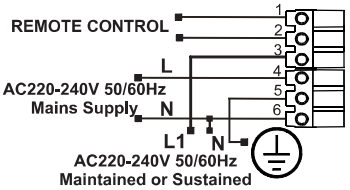
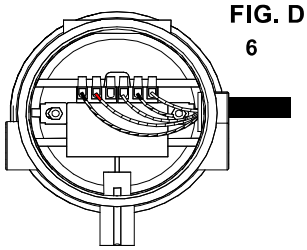


FIG. D



(ES)

1 - Aflojar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2 mm (FIG A).
2 - Girar la tapa hasta extraerla completamente (FIG A).
3 - Los cables deben ser introducidos dentro de la envolvente a través de prensaestopas acordes a la directiva ATEX (rosca: ¾"NPT).
Asegurar que el prensaestopas está completamente atornillado y que el cable esté sellado.
4 - Extraer la regleta de conexión (FIG B).
5 - De acuerdo con la normativa de seguridad, **realizar todos los montajes y conexiones con los cables de red sin tensión**.
El cable de red se conectará al terminal 4-6 L/N (modo No Permanente) o al terminal 3-4-6 L1/L/N (modo Permanente) (FIG C).
El dispositivo está preparado para utilizar un telemando compatible para la puesta en reposo del aparato (que consiste en apagar la iluminación cuando está en estado de emergencia).
6 - Volver a insertar la regleta de conexión en su ubicación correspondiente (FIG D).

Instrucciones especiales de seguridad:
- Durante la instalación, el usuario debe tener en cuenta el hecho de que el recinto solo ha sido sometido a un impacto correspondiente a un riesgo bajo.
- El usuario debe limpiar regularmente la carcasa para evitar la acumulación de polvo en la luminaria (espesor inferior a 5 mm).
- Riesgo de carga electrostática: durante la limpieza, limpie solo con un paño húmedo.

(EN)

1 - Loosen the hexagon head screw with a 2 mm Allen wrench (FIG A).
2 - Turn the cover until it is completely removed (FIG A).
3 - The cables must be inserted into the enclosure with the certified metal cable gland in accordance with the ATEX directive (thread: ¾"NPT).
Make sure that the cable gland is completely screwed in and the cable is sealed.
4 - Extract the connection plug (FIG B).
5 - According to the safety regulations, **carry out all the connections with mains supply disconnected.**
Connect the mains supply cable to terminal 4-6 L/N (Non Maintained mode) or to terminal 3-4-6 L1/L/N (Maintained mode) (FIG C).
The device is prepared to use a compatible remote control to put the device on rest mode (which consists in turning off the device when it is on emergency mode).
6 - Reinsert the connection plug in the appropriate place (FIG D).

Special conditions for safe uses:
- During the installation, the user will take into consideration that the enclosure underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.
- The user must perform a regular cleaning of the enclosure to avoid accumulation of dust on the luminaire (thickness less than 5 mm).
- Risk of electrostatic charges: During cleaning, wipe only with a damp cloth.

(FR)

1 - Desserrez la vis à tête hexagonale avec une clé Allen de 2 mm (FIG A).
2 - Tournez le couvercle jusqu'à le dévisser complètement (FIG A).
3 - Les câbles doivent être insérés dans le boîtier avec le presse-étoupe métallique certifié conforme à la directive ATEX (filetage : ¾ "NPT).
Assurez-vous que le presse-étoupe est complètement vissé et que le câble est correctement serré.
4 - Extraire le bornier de raccordement (FIG B).
5 - Selon les règles de sécurité, **effectuez tous les travaux de montage et de raccordement hors tension.**
Connectez le câble d'alimentation au bornier 4-6 L/N (mode Non Permanent) ou au bornier 3-4-6 L1/L/N (mode Permanent) (FIG C).
L'appareil est préparé pour être à utilisé avec une télécommande compatible pour mettre l'appareil en mode repos (qui consiste à eteindre l'appareil lorsqu'il est en mode secours).
6 - Réinsérez le bornier de raccordement à l'endroit approprié (FIG D) et revissez-le.

Consignes spéciales de sécurité:
- Lors de l'installation, l'utilisateur devra tenir compte du fait que l'enveloppe n'a subi qu'un choc correspondant à un risque faible.
- L'utilisateur doit effectuer un nettoyage régulier de l'enveloppe pour éviter l'accumulation de poussière sur le luminaire (épaisseur inférieure à 5 mm).
- Risque de charges électrostatiques: pendant le nettoyage, essuyez uniquement avec un chiffon humide.

FIG. E

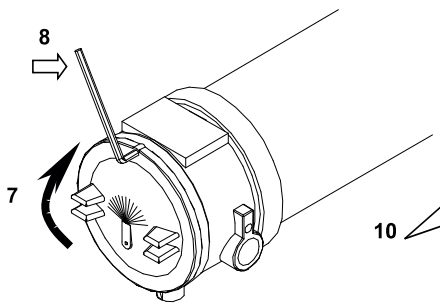


FIG. F

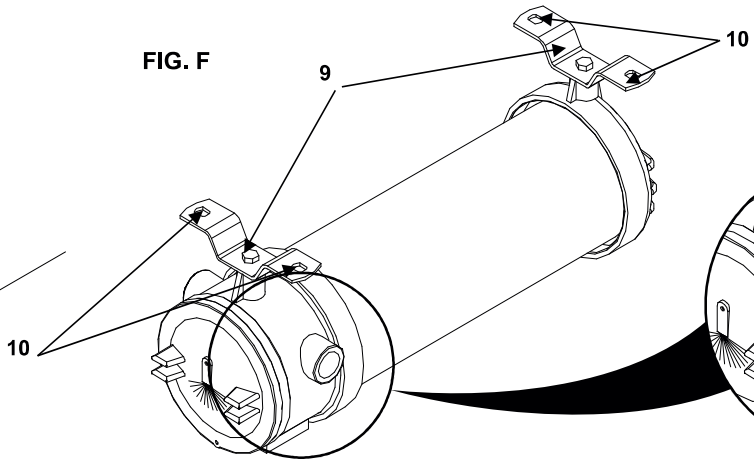
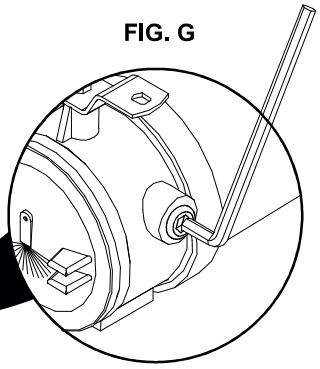


FIG. G



(ES)

7 - Colocar de nuevo la tapa haciéndola girar hasta que cierre completamente (FIG E).
8 - Atornillar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2mm (FIG E). Fuerza máxima de apriete: 0.85 Nm (15%).
9 - Montar las bridas de fijación. Las bridas se montan sobre la envolvente con tornillos M8x15 + arandela plana ø16 / 8.5 + arandela estriada ø14 / 8.5 (FIG F).
10 - Fijar la luminaria en techo o pared, atornillando en los orificios situados en las bridas, destinados a tal fin (FIG F).
11 - En caso de no retirar el tapón (FIG G), dar el apriete necesarios para hermetizar la luminaria.
12 - Alimentar la luminaria a 220-240V - 50/60 Hz.

(EN)

7 - Screw the cover back in by turning it clockwise until it closes completely (FIG E).
8 - Tighten the hexagon head screw with a 2 mm Allen wrench (FIG E). Maximum closing force: 0.85 Nm (15%).
9 - Assemble the brackets. The brackets are fixed to the housing with M8x15 screws + washer ø16 / 8.5 + washer ø14 / 8.5 (FIG F).
10 - Fix the luminaire to the ceiling or wall, using suitable screws in the holes provided in the mounting brackets (FIG F).
11 - If no other device is used instead of the blind plug (FIG G), tighten it to seal the luminaire.
12 - Supply the luminaire with 220-240V - 50/60 Hz.

(FR)

7 - Revissez le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se ferme complètement (FIG E).
8 - Serrez la vis à tête hexagonale avec une clé Allen de 2 mm (FIG E). Force de fermeture maximale : 0,85 Nm (15%).
9 - Montez les supports de fixation. Les supports sont fixés au luminaire à l'aide de vis M8x15 + rondelle ø16 / 8,5 + rondelle ø14 / 8,5 (FIG F).
10 - Fixez le luminaire au plafond ou au mur, en utilisant des vis appropriées pour les orifices prévus à cet effet dans les supports (FIG F).
11 - Si aucun autre câble n'est utilisé à la place du bouchon aveugle (FIG G), serrez-le pour sceller le luminaire correctement.
12 - Mettre le luminaire sous tension à 220-240V - 50/60 Hz.

PUESTA EN SERVICIO / SERVICE SETTING / MISE À UN SERVICE

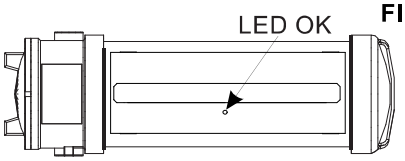
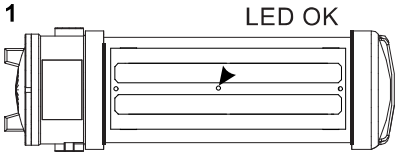


FIG. 1



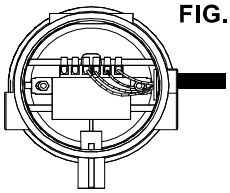


FIG. 2

Puesta en marcha:

(ES) Después de la instalación de la luminaria y la conexión inicial a la red y a las baterías del kit de conversión de Iluminación de Emergencia para LED, el aparato empezará a cargar las baterías durante 20 horas (carga inicial). La carga de 20 horas se realiza también cuando se conecta un nuevo pack de baterías. El siguiente test automático de autonomía sólo será llevado a cabo cuando la batería haya sido reemplazada y esté completamente cargada (después de 20 horas).

Tests :

Test de puesta en marcha:

Un test completo de puesta en marcha se lleva a cabo automáticamente después de haber estado conectado a la red durante 5 días.

Test de Funcionamiento:

Los tests de funcionamiento se realizan durante 5 segundos cada semana, bajo el control del Micro controlador.

Test de autonomía:

Un test completo de autonomía se lleva a cabo anualmente para verificar la capacidad de las baterías.

Cambio de batería: Las baterías deben reponerse cuando la autonomía es inferior a la nominal. Las baterías solo pueden ser reemplazadas por repuestos oficiales y por personal cualificado. Consultar las instrucciones en el apartado "**cambio de baterías**".

Nota: Fuente de luz : LED - No reemplazable.

Importante: Con objeto de poder realizar un correcto mantenimiento es preciso conservar estas instrucciones.

Indicación de LED	Estado	Comentarios
Verde Permanente	Sistema OK	Modo CA
Parpadeo Rápido Verde (0.1s ON - 0.1s OFF)	Test Funcional en proceso	
Parpadeo Lento Verde (1s ON - 1s OFF)	Test de Autonomia en proceso	
Rojo Permanente	Fallo de Carga	Circuito abierto / Cortocircuito / Fallo de LED
Parpadeo Rápido Rojo (0.1s ON - 0.1s OFF)	Fallo Batería	Batería no supera el test de autonomía o el test funcional / Batería defectuosa o muy descargada / Voltaje de batería incorrecto
Parpadeo Lento Rojo (1s ON - 1s OFF)	Fallo en la Carga	Corriente de carga incorrecta
Doble Pulsación Verde	Modo Inhibición	Conmutación al modo de inhibición a través del controlador
Verde y Rojo OFF	Modo CC	Funcionamiento con batería (Modo Emergencia)

Commissioning

(EN) After installation of the luminaire and initial connection of the mains supply and battery supply to the EM converterLED ST the unit will commence charging the batteries for 20 hours (initial charge). The 20 hours recharge occurs also if a new battery is connected. The following automatic commissioning duration test is only performed when a battery is replaced and fully charged (after 20 hours).

Testing:

Commissioning test:

A full commissioning test is carried out automatically after permanent connection of the supply for 5 days. The easy commissioning feature will set the initial test day and time to ensure random testing of units.

Functional test:

Functional tests are carried out for 5 seconds on a weekly basis under the control of the Micro controller. Initiation and timing of these tests is set during the commissioning of the luminaire.

Duration test:

A full duration test is carried out yearly to check the capacity of the batteries.

Batteries replacement: Batteries must be replaced when duration is lower than the assigned one. The battery can only be replaced by official spare parts and by qualified personnel. See the instructions in the section **"replacement of batteries"**.

Nota: Light source: LED - Not replaceable.

Important: Keep this instructions for future maintenance process.

LED Indiction	Status	Comment
Permanent Green	System OK	AC Mode
Fast Flashing Green (0.1s ON - 0.1s OFF)	Function Test Underway	
Slow Flashing Green (1s ON - 1s OFF)	Duration Test Underway	
Permanent Red	Load Failure	Open circuit / Short circuit / LED failure
Fast Flashing Red (0.1s ON - 0.1s OFF)	Battery Failure	Battery failed the duration test or function test / Battery is defect or deep discharged / Incorrect battery voltage
Slow Flashing Red (1s ON - 1s OFF)	Charging Failure	Incorrect charging current
Double Pulsing Green	Inhibit Mode	Switching into inhibit mode via controller
Green and Red OFF	DC Mode	Battery operation (Emergency Mode)

Mise en service:

(FR) Après l'installation du luminaire et la connexion sur secteur et aux batteries du kit de conversion d'éclairage de Sécurité LED, l'appareil commencera à charger les batteries pendant 20 heures (charge initiale).La charge de 20 heures s'effectue également lors de la connexion d'un nouveau pack de batteries.

Tests :

Test de mise en marche:

Un test complet de mise en marche est effectué automatiquement après que l'appareil a été connecté sur secteur pendant 5 jours.

Test de fonctionnement:

Les tests de fonctionnement s'effectuent pendant 5 secondes chaque semaine, sous le contrôle du Microprocesseur.

Test d'autonomie:

Un test complet d'autonomie est effectué une fois par an pour vérifier la capacité des batteries.

Remplacement des batteries: Les batteries doivent être remplacées lorsque l'autonomie n'est pas conforme à la durée assignée.

Les batteries doivent être remplacées par des pièces officielles et par du personnel qualifié. Consulter les instructions dans le paragraphe **"remplacement des batteries"**.

Note: Source lumineuse: LED- Non remplaçable.

Attention: Afin de pouvoir réaliser un entretien correct, conserver cette notice de montage.

Indiction de la LED	État	Commentaires
Verte ON	Système OK	Mode CA
Vert clignotant rapide (0.1s ON - 0.1s OFF)	Test de fonctionnement en cours	
Vert clignotant lent (1s ON - 1s OFF)	Test de durée en cours	
Rouge ON	Défaut de la charge	Circuit ouvert / court-circuit / Défaut de la LED
Rouge clignotant rapide (0.1s ON - 0.1s OFF)	Défaut de batterie	La batterie a défaut au test de durée ou au test de fonctionnement / La batterie est défectueuse ou profondément déchargée / La tension de la batterie est incorrecte
Rouge clignotant lent (1s ON - 1s OFF)	Défaut en la charge	Courant de charge incorrect
Vert pulsé double	Mode d'inhibition	Switching into inhibit mode via controller
Verte et Rouge OFF	Mode CC	Fonctionnement sur batterie (Mode d'urgence)

CAMBIO DE BATERÍAS / REPLACEMENT OF BATTERIES / REMPLACEMENT DES BATTERIES

FIG. A

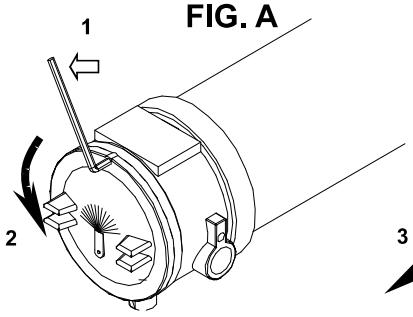


FIG. B

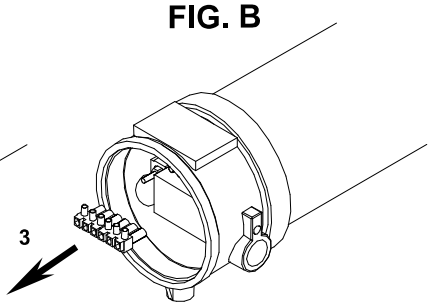
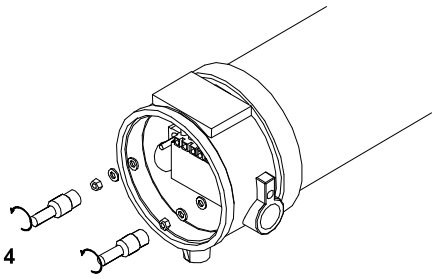


FIG. C



(ES) **No se pueden realizar operaciones de mantenimiento en presencia de una atmósfera potencialmente explosiva. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, cortar la alimentación de la luminaria.**

1 - Desatornillar el tornillo hexagonal con llave Allen de 2mm (FIG A).
2 - Girar la tapa hasta extraerla completamente (FIG A).
3 - Extraer las regletas de conexión. sin desconectar ningún cable (FIG B).
4 - Con la llave de tubo de 10mm, quitar las 2 tuercas M6 y las arandelas que la acompañan, que fijan la carcasa metálica del interior de la luminaria (FIG C).

(EN) **Maintenance operations cannot be carried out in the presence of a potentially explosive atmosphere. Before performing any maintenance operation, cut off the power supply of the luminaire.**

1 - Unscrew the hexagonal screw with the 2 mm Allen key (Fig. A).
2 - Turn the cover until being completely taken off (Fig. A).
3 - Take away the connection plug, without disconnecting any wire (Fig. B).
4 - With the 10 mm tube-key, take away the two M6 nuts and the washers, which fix metallic chassis inside the luminaire (Fig. C).

(FR) **Les opérations de maintenance ne peuvent pas être effectuées en présence d'une atmosphère potentiellement explosive. Avant d'effectuer toute opération de maintenance, couper l'alimentation du luminaire**

1 - Dévisser la vis hexagonale à l'aide d'une clé Allen de 2mm (FIG. A).
2 - Tourner le couvercle jusqu'à l'extraire dans sa totalité (FIG. A).
3 - Extraire les borniers de raccordement, sans déconnecter aucun câble (FIG. B).
4 - A l'aide d'une clé à tube de 10mm, enlever les 2 écrous M6 et les rondelles fixant la carcasse métallique à l'intérieur du luminaire (FIG. C).

FIG. D

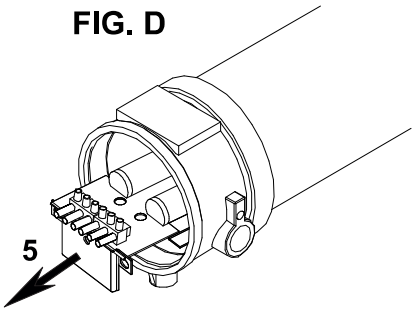


FIG. E

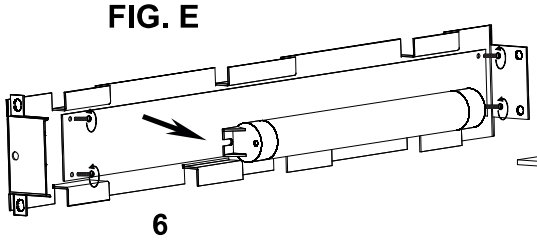
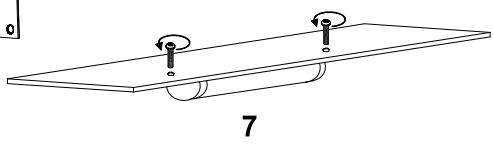


FIG. F



(ES)
5 - Extraer la carcasa metálica (FIG D).
6 - Las baterías están colocadas en la parte inferior del chasis. Retirar la placa desenroscándola del chasis (FIG E).
7 - Para desconectar las baterías, desconectar los polos positivos y negativos. Desatornillar los 2 tornillos de fijación de la placa, luego retire la batería usada (FIG F).
8 - Colocar la nueva batería en su posición y conectar los polos positivos y negativos, manteniendo la polaridad inicial.
9 - Atornille los 2 tornillos de fijación en la placa y atornille los 4 tornillos en la parte inferior del chasis.

(EN)
5 - Take away the metallic chassis (FIG D).
6 - The batteries are placed in the bottom of the chassis. Take away the plate by unscrewing it from the chassis (FIG E).
7 - To disconnect the batteries, disconnect the positive and negative poles. Unscrew the 2 fixing screws from the plate, then take away the used battery (FIG F).
8 - Place the new battery in its position and connect the positive and negative poles, keeping the initial polarity.
9 - Screw the 2 fixing screws in the plate and screw the 4 screws in the bottom of the chassis.

(FR)
5 - Retirez le châssis métallique (FIG D).
6 - Les batteries sont situées dans la partie inférieure du châssis. Retirer la platine en la dévissant du châssis. (FIG. E)
7 - Pour déconnecter les batteries, débrancher les bornes positives et négatives. Dévisser les 2 vis de fixation de la platine, puis retirer la batterie usagée. (FIG. F)
8 - Placer la nouvelle batterie dans son emplacement et brancher les bornes positives et négatives, en maintenant la polarité initiale.
9 - Visser les 2 vis de fixation de la platine et visser les 4 vis de la partie inférieure du châssis.

FIG. G

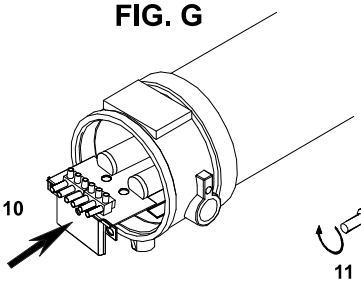


FIG. H

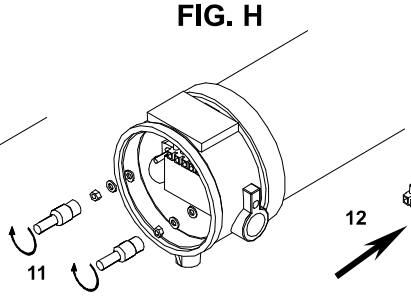


FIG. I

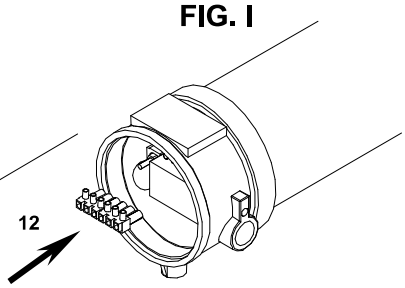
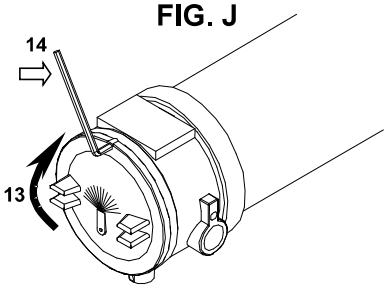


FIG. J



ES

10 - Insertar la carcasa metálica en la envolvente (FIG G).
11 - Mediante llave de tubo de 10mm, enroscar las 2 tuercas M6 y las arandelas que la acompañan, que fijan la carcasa metálica del interior de la luminaria (FIG H). Fuerza máxima de apriete: 2.85N.m (15%).
12 - Insertar las regletas de conexión, con todas las conexiones, en su ubicación en el interior de la luminaria (FIG I).
13 - Colocar de nuevo la tapa haciéndola girar, asegurándose que haya cerrado completamente (FIG J).
14 - Atornillar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2mm (FIG J). Fuerza máxima de apriete: 0.85N.m (15%).

EN

10 - Insert the metallic housing into the housing (FIG G).
11 - With the 10 mm tube-key, screw the two M6 nuts and the washers, that fix the metallic chassis inside the luminaire (FIG H). Maximum tightens force: 2.85 N*m (±15%).
12 - Insert the connecting plates, with all the connections, in its place inside the luminaire (FIG I).
13 - Place again the cover turning clockwise, making sure that it has been completely closed (FIG J).
14 - Screw the hexagonal screw with the 2 mm Allen key (FIG J). Maximum tightens force: 0.85 N*m (±15%).

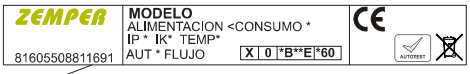
FR

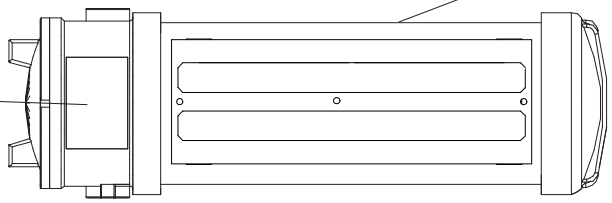
10 - Insérez le châssis métallique (FIG G).
11 - À l'aide d'une clé à douille de 10 mm, vissez les 2 écrous M6 et les rondelles d'accompagnement qui fixent le boîtier métallique à l'intérieur du luminaire (FIG H). Force de serrage maximale: 2,85 N.m (15%).
12 - Insérez les barrettes de connexion, avec toutes les connexions, dans leur emplacement à l'intérieur du luminaire (FIG I).
13 - Replacer le couvercle en le tournant, en s'assurant qu'il est complètement fermé (FIG J).
14 - Serrer la vis hexagonale à l'aide d'une clé Allen de 2 mm (FIG J). Force de serrage maximale: 0,85 N.m (15%).

MARCADO / MARKING / MARQUAGE

MODELO / MODEL / MODÈLE

MARCADO ENVOLVENTE
ENCLOSURE MARKING
MARQUAGE DE L'ENVELOPPE





MARCADO ENVOLVENTE
ENCLOSURE MARKING
MARQUAGE DE L'ENVELOPPE

II 2GD		**II**	Grupo eléctrico II. Material eléctrico para montar en industrias de superficie. No apto para minas con presencia de grisú	
		2GD	Categoría 2 para G (gases) y D (polvos) Aparatos diseñados para asegurar un nivel de protección alto, destinados a utilizarse en un ambiente en el que sea ocasional la formación de una atmosfera explosiva formada por gases o por polvos.	
			Se admiten en	ZONA 1 (PRESENCIA OCASIONAL DE ATMOSFERA EXPLOSIVA DE GASES)
				ZONA 2 (PRESENCIA RARA DE ATMOSFERA EXPLOSIVA DE GASES)
			Se admiten en	ZONA 21 (PRESENCIA OCASIONAL DE ATMOSFERA EXPLOSIVA DE POLVOS)
				ZONA 22 (PRESENCIA RARA DE ATMOSFERA EXPLOSIVA DE POLVOS)
GASES	**Ex db IIC T6 Gb**	**Ex**	El equipo cumple con los standares eléctricos y normas aplicables EN-60079-0 y EN-60079-1	
		d	Protección antideflagrante	
		II C	Material eléctrico para montaje en industrias de superficie	Grupo C: Gases que requieren poca energía para su inflamación . Explosión muy intensa (gas de referencia Hidrógeno / acetileno)
		T6	Temperatura superficial máxima = 85ºC	
		Gb	Nivel de protección del equipo (EPL) para zona 1 (y 2) categoría 2G	
POLVOS	**Ex tb IIIC T85ºC Db**	**Ex**	El equipo cumple con los standares eléctricos y normas aplicables EN-60079-0 y EN-60079-31	
		t	Protección mediante envolvente "tb" para zona 21	
		III C	Polvos conductores. (Polvos combustibles de resistividad eléctrica igual o inferior a 10^{3}Ω.m)	
		T 85ºC	Temperatura superficial máxima = 85ºC	
		Db	Nivel de protección del equipo (ELP) para zona 21 (y 22)	

(ES)

Referencia	Rosca	Descripción
BRD001	-	Brida sujeción techo/pared (dos unidades)
CAM-001	-	Cáncamo para suspensión (dos unidades)
PSA001	¾" NPT	Prensaestopas metálico para cable armado de doble junta PNA Eex d IIA/B/C PNA2-A2-NPT

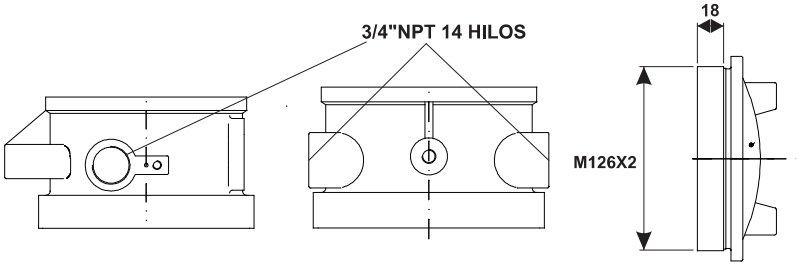
(EN)

Reference	Filet	Description
BRD001	-	Ceiling / wall brackets (two units)
CAM-001	-	Eyebolt for suspension (two units)
PSA001	¾" NPT	Metallic cable gland for double-junction PNA Eex d IIA / B / C PNA 2-A2-NPT

(FR)

Référence	Nut	Cable type
BRD001	¾" NPT	Bride de support mur / plafond (deux unités)
CAM-001	¾" NPT	Boulon à œil pour suspension (deux unités)
PSA001	¾" NPT	Presse-étoupe métallique pour PNA à double jonction Eex d IIA / B / C PNA2-A2-NPT

DIMENSIONES ROSCAS / DIMENSIONS OF THE THREADS / DIMENSIONS PAS DE VIS



ZEMPER
Avda. de la Ciencia s/n
13005 Ciudad Real
Tel: (+34) 902 11 11 97
Fax: (+34) 926 22 22 97

DECLARACIóN DE CONFORMIDAD *(EU DECLARATION OF CONFORMITY)*

Por la presente, declaramos que los productos especificados a continuación cumplen los requisitos básicos de sanidad y de seguridad de las Directivas Europeas aplicables. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante
We hereby declare that the products specified below meet the basic health and safety requirements in conformity with applicable European Directives. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Planta de fabricación *Factory*	ELECTROZEMPER,S.A. Avda de la Ciencia s/n , 13005 Ciudad Real (España)	
Descripción del producto *Description of the product*	Luminarias protegidas por envolvente antideflagrante «Ex db» y protección contra el polvo «Ex tb» *Luminaires protected by flameproof enclosure « Ex db » and dust protection « Ex tb »*	
Marca comercial *Trade name*	**ZEMPER**	
Modelos *Models*	**SATURNO**	
Tipos *Types*	LSPC****LX/LX3/LXP/LXP3 LSPC****LXG/LX3G/LXPG/LXP3G LSPC****LX_6500/LX3_6500/LXP/LXP3_6500 LSPC****LXG_6500/LX3G_6500/LXP/LXP3G_6500	LSVC****LX/LX3/LXP/LXP3 LSVC****LXG/LX3G/LXPG/LXP3G LSVC****LX_6500/LX3_6500/LXP/LXP3_6500 LSVC****LXG_6500/LX3G_6500/LXP/LXP3G_6500

Nº de Certificado / *Certificate Nr: INERIS 21ATEX0012X*
IECEX INE 21.0022X
Organismo certificador *Notification Body: INERIS 0080*

Marcado *Marking*

CE **0080** **II 2 GD** **Ex db IIC T6Gb**
Ex tb IIIC T85ºC Db

Características de las envolventes *Characteristics of enclosures*

Vidrio borosilicato *Borosilicate glass*			Policarbonato *Polycarbonate*		
E1LVC	E2LVC	E3LVC	E1LPC	E2LPC	E3LPC
E= 7 mm	E= 9 mm	E= 9 mm	E= 3 mm		

E=Espesor *Thickness*

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión.
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

2014/34/UE del 26 de febrero de 2014. Directiva en materia de aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas (directiva ATEX)
2014/34/UE of 26 February 2014. Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (directive ATEX)

- **EN IEC 60079-0:2018** Atmósferas explosivas. Parte 0: Equipo. Requisitos generales
  Explosive atmospheres. Part 0: Equipment. General requirements
- **EN 60079-1:2014** Atmósferas explosivas. Parte 1: Protección del equipo por envolventes antideflagrantes "d"
  Explosive atmospheres. Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"
- **EN 60079-31:2014** Atmósferas explosivas. Parte 31: Protección del material contra la inflamación de polvo por envolvente "t"
  Explosive atmospheres. Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

ZEMPER
Avda. de la Ciencia s/n
13005 Ciudad Real
Tel: (+34) 902 11 11 97
Fax: (+34) 926 22 22 97

2014/30/UE del 26 de febrero de 2014. Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética
2014/30/UE of 26 February 2014. Electromagnetic Compatibility Directive EMC

- **UNE-EN 55015:2013** Límites y métodos de medida de las características relativas a la perturbación radioeléctrica de los equipos de iluminación y similares
  Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
- **UNE-EN 61000-3-2:2006** Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-2: Límites. Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada <= 16 A por fase)
  Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment imput current <= 16A per phase)
- **UNE-EN 61547:2011** Equipos para iluminación para uso general. Requisitos relativos a la inmunidad CEM
  Equipment for general lighting purposes. EMC immunity requirements

2014/35/UE de 26 Febrero 2014. Directiva de Baja Tensión
2014/35/UE of 26 February 2014. Low Voltage Directive LVD

- **UNE-EN 60598-1:2015** Luminarias / Parte 1: Requisitos generales y ensayos
  Luminaires. Part 1: General requirements and tests
- **UNE-EN 60598-2-22:2015** Luminarias. Parte 2-22: Requisitos particulares. Luminaria para alumbrado de emergencia
  Luminaires. Part 2-22: Particular requirements. Luminaires for emergency lighting

Firmado en nombre de *Signed for and on behalf of: ELECTROZEMPER S.A.*
Nombre *Name*: Jesús Fernández Mendoza
Cargo *Function:* Responsable Calidad *Quality Manager*
Lugar y fecha de expedición *Place and date of issue:* Ciudad Real 20-04-2023

ELECTROZEMPER, S.A.
Avda. de la Ciencia s/N P.I.Avanzado
13005 CIUDAD REAL
C.I.F.: A28958474